**Pour publication immédiate :** 7/6/2016 **GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

# LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE MIDDLETOWN RECEVRA 10 MILLIONS DE DOLLARS DANS LE CADRE DE L'INITIATIVE DE REVITALISATION DES CENTRES-VILLES

***L'État collaborera avec le Conseil régional de développement économique en vue de revitaliser le centre-ville de Middletown***

***Le projet de la région de Mid-Hudson transformera de centre-ville de Middletown, créera des emplois et stimulera l'économie locale***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le centre-ville de Middletown avait été sélectionné comme lauréat de l'Initiative de revitalisation des centres-villes (DRI) de 10 millions de dollars pour la région de Mid-Hudson. L'Initiative de revitalisation des centres-villes, présentée pour la première fois lors du discours sur l'État de l'État 2016 du Gouverneur, est un plan complet visant à transformer certains quartiers locaux en communautés dynamiques où la nouvelle génération de New Yorkais souhaitera vivre et travailler.

Le lauréat a été sélectionné dans le cadre d'une procédure concurrentielle par le Conseil régional de développement économique (REDC) de Mid-Hudson et recevra 10 millions de dollars de financement d'État en vue de revitaliser le quartier local et de générer des nouvelles opportunités de prospérité et de croissance à long terme. Le financement comprendra jusqu'à 300 000 dollars de fonds de planification pour la collaboration d'experts du secteur privé avec un comité de planification local en vue de concevoir un Plan d'investissement stratégique pour l'identification de projets spécifiques de développement économique, de transport, de logement et communautaires. Cette subvention fait partie d'un effort de 100 millions de dollars visant à améliorer la vitalité urbaine de plusieurs centres-villes de l'État. Les plans seront achevés d'ici le début de l'année 2017.

« Au cours des six dernières années, nos Conseils régionaux ont joué un rôle capital pour la création d'opportunités économiques au sein des communautés de l'État, **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** L'Initiative de revitalisation des centres-villes se fonde sur cet élan en investissant dans les atouts locaux afin d'attirer des emplois, des investissements privés et de transformer les centres-villes en carrefours dynamiques, divers et économiques. Cet investissement renforcera les entreprises en croissance et les institutions éducatives de Middletown et poursuivra la revitalisation économique de la ville pour les années à venir. »

**La ville de Middletown**

La ville de Middletown se développe grâce à des nouvelles entreprises grandissantes et des institutions éducatives dans et autour de la ville. Les principaux exemples comprennent la réaffectation du nouveau bâtiment du Collège Touro de médecine ostéopathique et du Centre de la santé communautaire de Middletown, le redéveloppement de la propriété de l'ancien hôpital psychiatrique d'État de Middletown en campus communautaire de Middletown et la nouvelle brasserie Clemson. Le centre-ville compact, polyvalent et accessible aux piétons de Middletown est appelé à devenir le principal district commercial pour la population grandissante et culturellement diverse. Grâce à la DRI, Middletown se fondera sur les récents investissements privés et publics pour créer un centre-ville dynamique et actif toute l'année qui deviendra le centre culturel, économique et civil de la communauté.

**Initiative de revitalisation des centres-villes**

L'Initiative de revitalisation des centres-villes est présidée par Cesar A. Perales, ancien Secrétaire d'État de New York, avec une équipe de planificateurs du Département d'État et d'experts du secteur privé et avec le soutien de l'Empire State Development, de la Division du Renouvellement des foyers et de la communauté, ainsi que d'autres agences d'État.

Chaque Conseil régional a évalué sept critères afin de sélectionner leur nomination :

1) Le quartier ciblé doit être compact et clairement délimité.
2) Le centre-ville, ou son centre, doit être d'une taille suffisante que pour soutenir un centre-ville actif durant toute l'année et doit disposer d'une population existante suffisante, ou grandissante, pour qui la région deviendrait le centre-ville principal.
3) Le centre-ville doit tirer profit d'investissements antérieurs et attirer davantage d'investissements privés et publics dans le quartier et les zones avoisinantes.
4) Le centre-ville, ou son voisinage, doit avoir récemment enregistré ou prévoit d'enregistrer une croissance de l'emploi susceptible d'attirer des travailleurs dans le centre-ville, de soutenir le redéveloppement et de rendre la croissance durable.
5) Le centre-ville doit posséder des propriétés ou des caractéristiques qui contribuent ou peuvent contribuer, en cas de rénovation, à l'attrait et l'habitabilité du centre-ville, y compris la présence d'espaces polyvalents développables, de logements de prix et de types variés, d'entreprises commerciales et de vente au détail sur rue principale, dont des marchés alimentaires sains et abordables, des parcs publics et des lieux de rassemblement, et on doit pouvoir s'y déplacer à pied et à vélo.
6) Le centre-ville doit posséder, ou démontrer sa capacité à créer, des politiques qui améliorent la qualité de vie, dont l'utilisation de banques foncières locales, de codes d'urbanisme modernes, de plans complets des rues, ou de développement axé sur les transports en commun ; et

7) Il doit y avoir un soutien local et communautaire de la revitalisation du centre-ville. Les dirigeants locaux et les parties prenantes doivent démontrer un engagement à développer et mettre en place un plan d'investissement stratégique pour le centre-ville.

« L'Initiative de revitalisation des centres-villes sans précédent du Gouverneur Cuomo reconnait l'importance des centres urbains prospères pour changer l'état d'esprit et réintroduire la population au sein de nos communautés, **a déclaré le Lieutenant-Gouverneur Kathy Hochul, Présidente du Développement économique régional.** J'ai pu constater de mes propres yeux que la revitalisation d'un centre-ville peut transformer une région toute entière. Grâce au soutien du Conseil régional, c'est exactement ce à quoi nous nous attendons ici. »

« Je tiens à féliciter ces communautés pour leurs efforts extraordinaires et pour leur proposition récompensée, **a déclaré la Secrétaire d'État de New York Rossana Rosado.** Ces régions sont prêtes à être revitalisées et cette initiative rendra ces quartiers plus vivables et attirera des nouveaux habitants, des travailleurs et des touristes dans le centre-ville, ce qui engendrera une opportunité de création d'emplois et de croissance économique. Le Département d'État se réjouit de collaborer avec les centres-villes récompensés, avec lesquels nous avons déjà partagé des réussites au cours des dernières années. »

« L'Initiative de revitalisation des centres-villes est encore un exemple de l'approche innovatrice du Gouverneur Cuomo en matière de développement économique, **a déclaré James S. Rubin, Commissaire au Renouvellement des foyers et de la communauté de l'État de New York.** En nous fondant sur les atouts existants, dont les logements de qualité qui comprennent des espaces de vente et d'autres commodités pour un public aux revenus différents, nous aiderons les centres-villes à atteindre leur potentiel en tant qu'endroit attirant et abordable pour vivre et travailler. Félicitations aux dix communautés qui ont fait leur possible pour remporter ce financement. J'ai hâte de constater les résultats. »

« Cela fut un plaisir de collaborer avec les Conseils régionaux de développement économique dans cette procédure axée sur la communauté, **a déclaré Cesar A. Perales, Président de l'Initiative de revitalisation des centres-villes.** Les membres des REDC ont eu la tâche difficile de sélectionner le lauréat parmi de nombreux excellents candidats dans chaque région. Je tiens à remercier les REDC et à féliciter les communautés récompensées. »

**Conseils régionaux de développement économique**

Le sixième financement de l'initiative REDC accordera plus de 750 millions de dollars de financement d'État et crédits d'impôt. En 2016, les 10 REDC chercheront à obtenir la désignation de Top Performer. Cinq désignations Top Performer seront accordées et les REDC sélectionnés recevront jusqu'à 25 millions de dollars de financement de l'Empire State Development, et les cinq autres recevront jusqu'à 10 millions de dollars.

De plus, chaque région sera aussi éligible pour des crédits d'impôts Excelsior jusqu'à 15 millions de dollars en vue d'attirer et de développer des entreprises dans la région.

Les priorités 2016 des Conseils régionaux comprennent :

- Soutenir le plan de l'Initiative de revitalisation des centres-villes, et commencer à identifier les projets prioritaires au sein de la communauté définie ;
- Mettre en place des stratégies via la réserve de projets ;
- Former la main d'œuvre d'aujourd'hui et de demain ; et
- Mesurer la performance et l'avancement du plan stratégique et des projets de demande de financement consolidé (CFA).

En encourageant la mise en place de plans stratégiques, les Conseils régionaux, les entreprises, les institutions éducatives, les administrations locales, les groupes à but non-lucratif et les autres parties prenantes sont plus motivés à collaborer en vue d'accomplir ensemble la vision régionale. Bien que des financements de projet seront accordés aux dix Conseils régionaux via la Demande de financement consolidé 2016, le concours met l'accent sur la performance du Conseil régional et l'application des stratégies. L'encouragement de la coopération authentique entre les REDC et les représentants communautaires est essentiel pour un développement économique réussi.

En plus des 10 millions de dollars disponibles pour les lauréats de l'Initiative de revitalisation des centres-villes, les agences d'État accorderont des points de priorité via la CFA à d'autres projets de revitalisation de centre-ville conçus pour transformer des communautés prêtes à être développées en quartiers dynamiques et prospères.

De plus, les candidats potentiels des régions ayant reçu 500 millions de dollars l'année dernière via l'Initiative de revitalisation du Nord de l'État sont encouragés à introduire des demandes de financement consolidé pour le sixième financement, car les trois régions participent au concours REDC de cette année.

**La date limite pour les demandes de CFA est fixée au vendredi 29 juillet à 16 heures.**

Pour les candidats, la Demande de financement consolidé CFA est disponible à l'adresse https://apps.cio.ny.gov/apps/cfa/ ; et le Guide REDC 2016 ainsi que la liste des ressources disponibles sont accessibles à l'adresse www.regionalcouncils.ny.gov.

**Le Sénateur John Bonacic a déclaré :** « Cela fait longtemps que le centre-ville de Middletown est le lieu de rassemblement de la Vallée de l'Hudson et qu'il est très apprécié des employés locaux et des touristes. L'Initiative de revitalisation des centres-villes nous permettra de poursuivre notre développement économique et d'offrir encore plus d'opportunités aux entreprises locales et aux institutions communautaires de la région. Je tiens à remercier le Gouverneur Cuomo et le Conseil régional de développement économique de la région de Mid-Hudson car ils ont reconnu le caractère et l'énorme potentiel économique de notre Middletown bien-aimée et je me

réjouis de constater la continuation de notre transformation en vue d'améliorer la vie des habitants et des familles de notre communauté. »

**La membre de l'Assemblée Aileen Gunther, a déclaré :** « Middletown traverse une véritable revitalisation. Le fait d'avoir été sélectionné comme lauréat de l'Initiative de revitalisation des centres-villes du Gouverneur est extraordinaire. Ce financement nous permet d'achever des projets d'infrastructure essentiels pour attirer davantage d'entreprises et de familles à Middletown, et de réaffecter de nombreux bâtiments historiques afin d'accueillir ces entreprises et leurs employés. Je tiens sincèrement à remercier le Gouverneur Cuomo pour son leadership et pour avoir reconnu le potentiel exceptionnel d'une petite ville remarquable du Nord de l'État. »

**Steve Neuhaus, Directeur du comté d'Orange, a déclaré :** « L'annonce faite aujourd'hui par le Gouverneur Cuomo est une excellente nouvelle. Ce financement permettra de créer des emplois et de réaliser des projets qui trainent depuis plusieurs décennies, comme l'agrandissement de l'Heritage Trail et le plan de développement Indigot Water. Il valide également tout le travail accompli par le ville de Middletown et les représentants du comté. Le Gouverneur Cuomo est un véritable partenaire du comté d'Orange et j'ai hâte de continuer à collaborer avec lui en vue de développer notre économie. »

**Joe DeStefano, Maire de Middletown, a déclaré :** « Ce financement d'État de 10 millions de dollars est encore un exemple de l'engagement continu du Gouverneur Cuomo pour la revitalisation des centres-villes de l'État, et pour garantir qu'ils restent une source de développement économique dans les régions de tout l'État. Je tiens à saluer le Conseil régional de développement économique pour son excellent choix et j'ai hâte de collaborer avec le Conseil alors que nous commençons à mettre en place cette initiative dans la région. »

**Dennis Murray, Co-Président du Conseil régional de développement économique de la région de Mid-Hudson, a déclaré :** « L'approche régionale pour la réalisation du potentiel économique du Gouverneur a fourni des résultats tangibles dans la Vallée de Mid-Hudson, et aujourd'hui, grâce à l'Initiative de revitalisation des centres-villes, nous continuons sur cette lancée. Ce plan récompensé jouera un rôle capital dans le renouvellement de notre paysage économique en une plateforme pour la croissance de l'emploi et les opportunités économiques qui attirera les jeunes et les investissements privés pour les années à venir. J'ai hâte de voir ce plan porter ses fruits et de constater la transformation de l'espace de rassemblement de Middletown en un centre-ville dynamique et accueillant. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418